

# Барди радості й жаги

Джон Кітс

Барди радості й жаги!  
Ваші душі в ці луги  
І понині заглядають,  
Хоч давно вгорі витають.

Там тепер в одному хорі  
З вами сонце, місяць, зорі;  
Там громи й потоки; там  
Під омріяним гіллям,  
Посідавши-злігши, друзі  
Гомонять із вами в лузі,  
Тільки оленям богів  
Не заказанім; де звів  
Дзвоник синє напинало;  
Де в троянди перебрало  
Зілля пахощі, а та  
Пахне так, як за літа  
На землі найкращі квіти  
Не навчилися пахтіти;  
Там співають солов'ї  
Не пестушки майові,  
А божественно-довічні  
Речення філософічні,  
Давню казку золоту  
Про захмарну висоту.  
Ви — в раю, і разом з тим —  
На землі, і нам, земним,  
Ваші душі позосталі  
Стежку вказують у далі,  
В пристановище святе,  
Де ви в щасті живете;  
І нагадують щоденно,  
Як недовго, як нужденно  
Ми на світі живемо  
І яке несем ярмо  
Темних пристрастей і злоби,  
Слави, сорому, жадоби;

Кажуть нам, чим дужі ми  
Й щó нам гірше від чуми.  
Так ви роните й відсутні  
Нам поради незабутні.

Барди радості й жаги!  
Ваші душі в ці луки  
І понині заглядають,  
Хоч давно вгорі витають.